



UEFA Pravilnik o zaštiti i sigurnosti izdanje 2019.

Prijevod s engleskog izvornika: Odjel za međunarodne poslove i licenciranje HNS,
kolovoz 2019.

U svrhu tumačenja i primjene ovog Pravilnika isključivo je mjerodavna verzija na engleskom jeziku (članak 49)

WE CARE ABOUT FOOTBALL

Sadržaj

Uvod		6
I – Opće odredbe		7
Članak 1	Opseg primjene	7
Članak 2	Svrha	7
Članak 3	Definicija pojmova	7
Članak 4	Imenovanje povjerenika zaštite i sigurnosti	8
Članak 5	Suradnja i komunikacija s navijačima	9
II - Suradnja		10
Članak 6	Dužnost suradnje s tijelima javne vlasti	10
Članak 7	Identifikacija odgovornih osoba	10
Članak 8	Sigurnosno osoblje	11
Članak 9	Grupa za vezu	11
Članak 10	Strategija odvajanja gledatelja i disperzije publike	11
Članak 11	Inspekcija stadiona	12
Članak 12	Prva pomoć za gledatelje	12
Članak 13	Hitne službe	12
III - Ulaznice		13
Članak 14	Prodaja ulaznica	13
Članak 15	Distribucija ulaznica	13
Članak 16	Podaci nositelja ulaznica	13
Članak 17	Strategija distribucije ulaznica	14
Članak 18	Mjere protiv crnog tržišta i krivotvorenja	14
Članak 19	Kvote ulaznica	15
Članak 20	Cijela ulaznica	15
Članak 21	Informacije na ulaznicama	15
Članak 22	Informacije za sve navijače	15
IV – Gostujuća ekipa i navijači		16
Članak 23	Zaštita gostujuće ekipe	16
Članak 24	Putovanje gostujućih navijača	16
Članak 25	Informacije za gostujuće navijače	16
V – Kontrola i pristup stadionu		18
Članak 26	Provjera i čuvanje stadiona	18
Članak 27	Odvajanje gledatelja	18
Članak 28	Informacije za gledatelje	18
Članak 29	Prisutnost osoblja za zaštitu i sigurnost	18
Članak 30	Otvaranje stadionskih ulaza za gledatelje	19
Članak 31	Oznake	19

Članak 32	Sigurnosno osoblje	19
Članak 33	Snimanje i pregled gledatelja	19
Članak 34	Odbijanje ulaska ili isključenje	20

VI – Kontrola gledatelja na stadionu _____ 21

Članak 35	Prisutnost osoblja za zaštitu i sigurnost	21
Članak 36	Distribucija alkohola	21
Članak 37	Ograničenje kretanja gledatelja	21
Članak 38	Prolazi za publiku	21
Članak 39	Vrata i ulazi	21
Članak 40	Zaštita područja za igru	22
Članak 41	Stadionska kontrolna prostorija	22
Članak 42	Ponavljjanja na velikim ekranima	23
Članak 43	Razglas	23
Članak 44	Politička djelovanja	24
Članak 45	Provokativna djela i rasizam	24
Članak 46	Zadržavanje gledatelja na stadionu	24

VII – Završne odredbe _____ 26

Članak 47	Nepoštivanje	26
Članak 48	Dodaci	26
Članak 49	Mjerodavna verzija	26
Članak 50	Usvajanje, stavljanje van snage i stupanje na snagu	26

Dodatak A–Uefin Plan od 10 točaka o rasizmu _____ 27

Dodatak B– Rezolucija: Europski nogomet ujedinjen u borbi protiv rasizma __ 28

Dodatak C -Upute za službene osobe u slučajevima rasističkog ponašanja na nogometnim stadionima _____ 29



Uvod

Sjedeći pravilnik usvojen je na osnovu Članka 50(1) Statuta UEFA-e.

I – Opće odredbe

Članak 1 Opseg primjene

- 1.1 Ovaj se pravilnik primjenjuje uvijek kad ga njega upućuju propozicije određenog natjecanja koje se igra pod pokroviteljstvom UEFA-e. Takve propozicije mogu sadržavati dodatne zahtjeve ili one koji zamjenjuju ili dopunjuju odredbe ovog pravilnika.
- 1.2 On regulira organizacijske mjere o zaštiti i sigurnosti u i oko stadiona, prije, tijekom i nakon svake utakmice odnosno natjecanja.
- 1.3 On ne čini iscrpnu listu organizacijskih mjera koje mora poduzeti organizator utakmice i savezi sudionici ili klubovi, te ne utječe na zakonske obveze koje proizlaze od važećih nacionalnih zakona.

Članak 2 Svrha

- 2.01 Cilj ovog pravilnika je upoznati organizatore utakmica i saveze sudionike ili klubove s njihovim zadaćama i odgovornostima prije, tijekom i nakon utakmice u cilju stvaranja zaštićenog, sigurnog i ugodnog okruženja svima prisutnima.

Članak 3 Definicija pojmova

- 3.1 U svrhu ovog pravilnika, primjenjuju se sljedeće definicije:
 - a. Sustav zatvorenog televizijskog kruga: fiksne kamere s daljinskim usmjeravanjem i kontrolom zumiranja za nadzor gledatelja, pristupa i ulaza stadionu, te svih područja za gledatelje unutar stadiona.
 - b. Kontrolna prostorija: prostorija rezervirana za osoblje i službene osobe s cjelokupnom odgovornošću za sva pitanja zaštite i sigurnosti povezanih s utakmicom, povjerenika zaštite i sigurnosti nacionalnog saveza ili kluba, povjerenika za sigurnost stadiona te njihovo osoblje.
 - c. Sustav rasvjete za slučajeve nužde: sustav koji osigurava da se u slučaju nestanka el. energije rasvjeta održava, uključujući sve izlazne i evakuacijske pravce a u svrhu pružanja zaštite i usmjeravanja gledatelja.
 - d. Organizator utakmice: savez ili klub odgovoran za organizaciju utakmice koja se igra na domaćem terenu, ili savez, klub ili drugi pravni subjekt koji je odgovoran za organizaciju utakmice na neutralnom terenu, bez obzira da li jedna od njegovih ekipa sudjeluje u utakmici.
 - e. Policija: tijelo javne vlasti odgovorno za održavanje javnog reda i sigurnosti na utakmici.

- f. Privatno osiguranje: osposobljeni pojedinac (bez obzira da li je izravno zaposlen ili pod ugovorom), koji je ocijenjen kao sposoban za obavljanje svojih dodijeljenih mu zadataka vezanih uz zaštitu i sigurnost u i oko stadiona. Ova se funkcija razlikuje od onih koje imaju redari, budući da privatno osiguranje može imati dodatne zadatke za koje je prema nacionalnim zakonima potrebna posebna licenca.
- g. Razglas: elektronički sustav zvučnika koji ima kapacitet za trenutačno objavljivanje jasnih poruka svim gledateljima.
- h. Tijela javne vlasti: sva nacionalna ili lokalna tijela vlasti s bilo kakvom odgovornošću u pripremi i provođenju mjera zaštite, sigurnosti i povezanih poslova u svezi s nogometnom utakmicom, npr. policija, prva pomoć, medicinske službe i vatrogasne službe.
- i. Zaštita: svaka mjera kojoj je svrha zaštita zdravlja i dobrobiti pojedinaca i skupina koji su nazočni, rade ili sudjeluju na utakmici.
- j. Sigurnost: svaka mjera kojoj je svrha sprječavanje, smanjenje rizika i odgovaranje na počinjenje kriminalnih djela ili nered u vezi s utakmicom.
- k. Sigurnosno osoblje: policijski službenici, privatno osiguranje i redari.
- l. Poslovi: sve mjere kojima je cilj osigurati da se pojedinci ili skupine osjećaju ugodno i dobrodošli kad dolaze na utakmicu.
- m. Redar: osposobljeni pojedinac (bilo izravno zaposlen ili pod ugovorom), koji je ocijenjen kao sposoban za obavljanje dodijeljenih mu poslova zaštite i sigurnosti u i oko stadiona.
- n. Članik za vezu s navijačima: osoba koja djeluje kao ključni kontakt navijačima nacionalnog saveza ili kluba.

3.2 U ovom pravilniku, upotreba muškog roda jednako se odnosi na ženski rod.

Članak 4 Imenovanje povjerenika zaštite i sigurnosti

- 4.1 Svaki savez i kluba mora za povjerenika zaštite i sigurnosti imenovati stručnu osobu za obavljanje sljedećih zadataka:
- a. razvoj, provedba i pregled politika i postupaka zaštite i sigurnosti, uključujući upravljanje rizicima i planiranje;
 - b. biti glavni kontakt između tijela javne vlasti i saveza ili kluba u pogledu organizacije zaštite i sigurnosti za Uefine utakmice;
 - c. upravljanje poslovima zaštite i sigurnosti uključujući angažiranje, informiranje, raspoređivanje i izvješćivanje;
 - d. Osigurati da su stadionska infrastruktura, sustavi i oprema ovjereni kao sposobni za svoju svrhu.

Povjerenik zaštite i sigurnosti mora biti kvalificiran sukladno relevantnom nacionalnom zakonskom okviru.

- 4.2 Povjerenik zaštite i sigurnosti treba biti osposobljen i imati iskustva u područjima kontrole publike, te zaštite i sigurnosti na nogometnim stadionima.

Članak 5 Suradnja i komunikacija s navijačima

- 5.1 Savezi i klubove potiče se da razvijaju i održavaju pro aktivnu i redovitu komunikaciju s navijačima i njihovim predstavnicama s ciljem stvaranja partnerstva, kao i rješavanja problema.
- 5.2 Savezi i klubovi trebaju razmotriti pripremanje navijačke povelje koja navodi međusobna očekivanja i obveze.
- 5.3 Savezi i klubovi trebaju imenovati časnika za vezu s navijačima koji djeluje kao ključni kontakt za navijače.

II – Suradnja

Članak 6 Dužnost suradnje s tijelima javne vlasti

- 6.1 Savezi ili klubovi sudionici moraju osigurati učinkovite i učinkovitu razmjenu informacija, uključujući prekogranične informacije, u svrhu jamstva zaštićenog, sigurnog i ugodnog događanja.
- 6.2 Savezi i klubovi moraju osigurati da lokalni, nacionalni i međunarodni koordinacijski aranžmani budu utvrđeni da bi se osigurao integrirani pristup zaštiti, sigurnosti i poslovima. Ovo uključuje provedbene mjere u suradnji s tijelima javne vlasti radi sprječavanja nazočnosti osoba koje su bilo upravnim ili sudskim odlukama isključene od prisustvovanja utakmicama.
- 6.3 Organizator utakmice odgovoran je za vezu s tijelima javne vlasti u zemlji/gradu domaćinu, kako bi osigurali da rade na provedbi mjera sadržanih u ovom pravilniku.
- 6.4 U suradnji s tijelima javne vlasti, organizator utakmica mora ugraditi jasne politike i postupanja po pitanjima koja mogu utjecati na upravljanje publikom i rizike za zaštitu i sigurnost, posebice, korištenje pirotehlike, nasilničko ponašanje i rasističko ili diskriminatorno ponašanje. Što se tiče pirotehlike, organizatore utakmice i saveze ili klubove sudionike se podsjeća na sljedeće Uefine smjernice:
- nije moguća sigurna upotrebe pirotehlike u područjima za gledatelje na nogometnim stadionima;
 - kad je pirotehnika bačena na igralište, igrači i službene osobe moraju se maknuti od pirotehlike;
 - sudac može po potrebi zaustaviti igru dok pirotehnika bačen na igralište ne izgori;
 - Pirotehniku ne smije nitko dirati dok ne izgori i čak i onda njome mora rukovati samo osposobljeno i opremljeno osoblje.
- 6.5 U pogledu suradnje između policijskih snaga uključenih u utakmicu, organizator utakmice treba potaknuti domaće policijske snagu da zahtijevaju nazočnost gostujuće policijske delegacije kad razina rizika to čini poželjnim.

Članak 7 Identifikacija odgovornih osoba

- 7.1 Organizator utakmice mora identificirati:
- policijskog zapovjednika i/ili povjerenika zaštite i sigurnosti s cjelokupnom odgovornošću za zaštitu i sigurnost vezanu uz utakmicu;
 - Sve ostale pojedince odgovorne za poslove zaštite/sigurnosti, medicinske usluge i vatrogasne usluge.

Članak 8 Sigurnosno osoblje

- 8.1 Organizator utakmice i relevantne policijske snage moraju usuglasiti strukturu zapovijedana i kontrole događaja, te osigurati da je to jasno dokumentirano kada u određenim okolnostima, koje ako nastupe, kontrola stadiona prelazi s uprave stadiona na policiju.
- 8.2 U suradnji s tijelima javne vlasti, organizator mora osigurati da postoje redari i privatni zaštitari koji pružaju zaštitu publici i sudionicima utakmice na stadionu i njegovoj neposrednoj okolini. Kad je to potrebno, policija treba biti dostupna za potporu redarima i privatnim zaštitarima u slučajevima izbijanja nasilja ili nereda.

Članak 9 Grupa za vezu

- 9.1 Organizator utakmice mora osnovati grupu za vezu u čijem su sastavu:
- a. Viši službenih koji djeluje u ime organizatora utakmice;
 - b. Viši predstavnik:
 - i. Svakog pojedinog tijela javne vlasti;
 - ii. Redara;
 - iii. Vlasnika stadiona;
 - iv. Ekipe sudionica.
 - c. Povjerenik zaštite i sigurnosti nacionalnog saveza ili kluba;
 - d. UEFA delegat utakmice;
 - e. UEFA povjerenik za sigurnost, ako je imenovan.
- 9.2 Organizator utakmice mora odrediti odgovarajuće mjesto za sastanak na stadionu, na kojem se u slučaju ozbiljne izvanredne situacije ova grupa treba sastati.
- 9.3 Članovi grupe za vezu moraju dobiti kratak, kodiran signal poziva, koji će biti objavljen putem sustava javnog priopćavanja a u svrhu njihovog okupljanja na dogovorenom mjestu za sastanak.
- 9.4 Članovi grupe za vezu bez ikakva nepotrebnog odlaganja moraju krenuti na dogovoreno mjesto sastanka. Organizator utakmice mora osigurati da članovi grupe za vezu mogu slobodno komunicirati telefonom ili radio vezom s kontrolnom prostorijom stadiona ili drugim mjestom na kojem se održava sastanak grupe za vezu.

Članak 10 Strategija odvajanja gledatelja i disperzije publike

- 10.1 Za utakmicu na kojoj se gledatelje odvaja, organizator utakmice u suradnji s policijom i/ili povjerenikom zaštite i sigurnosti, priprema strategiju odvajanja. Ukoliko je potrebno, ova strategija također uključuje strategiju parkiranja za različite skupine navijača.
- 10.2 Strategija disperzije publike nakon završetka utakmice mora biti raspravljena na organizacijskom sastanku ujutro na dan utakmice.

Članak 11 Inspekcija stadiona

- 11.1 Organizator utakmice mora osigurati da je stadion detaljno pregledan, da je od nadležnih tijela javne vlasti izdan certifikat zaštite stadiona te da je stadion njemu sukladan.
- 11.2 Ovaj certifikat zaštite mora vrijediti ne više od godine dana u odnosu na datum utakmice i mora biti predodčen UEFA-i na zahtjev.

Članak 12 Prva pomoć za gledatelje

- 12.1 Broj i kvalifikacije osoblja za prvu pomoć koje je imenovano za pružanje prve pomoći gledateljima moraju biti odobrene od odnosnih tijela javne vlasti, koje će također odrediti broj ambulantnih kola koje će biti dostupne na stadionu tijekom utakmice.
- 12.2 Osoblje za prvu pomoć mora biti lako uočljivo.

Članak 13 Hitne službe

- 13.01 U i oko stadiona moraju postojati odgovarajuće prostorije i objekti za policiju, medicinske službe i vatrogasce, a u skladu sa zahtjevima odnosnih tijela javne vlasti.

III – Ulaznice

Članak 14 Prodaja ulaznica

- 14.1 Prodaja ulaznica mora se strogo kontrolirati.
- 14.2 Gostujući savez ili klub treba razmotriti da usvoji sustav za distribuciju ulaznica za svoje navijače koji putuju u grad u kojem se utakmica igra. Ulaznice se mogu distribuirati samo nakon dokumentiranog dokaza o identifikaciji gledatelja kojima su ulaznice prodane.
- 14.3 U svim slučajevima, ulaznice se mogu prodavati na stadionu ili negdje drugdje u istom gradu na dan utakmice samo s odobrenjem policije i/ili drugih nadležnih tijela i nakon konzultacija sa savezima ili klubovima sudionicima.

Članak 15 Distribucija ulaznica

- 15.1 Svaki savez ili klub sudionik kojem su dodijeljene ulaznice za utakmicu odgovoran je osigurati da se ove ulaznice distribuiraju samo među njegovim vlastitim navijačima.
- 15.2 Kad se utakmica igra na neutralnom terenu, organizator utakmice odgovoran je osigurati da se niti jedna od njemu dodijeljenih ulaznica ne dodijeli navijačima ekipe sudionica.
- 15.3 Organizatori utakmica i savezi ili klubovi kojima su ulaznice dodijeljene u potpunosti su odgovorni ukoliko se bilo koje ulaznice pronađu na crnom tržištu ili u posjedu neovlaštenih pojedinaca ili agencija.

Članak 16 Podaci nositelja ulaznica

- 16.1 Savezi ili klubovi sudionici trebaju voditi detaljnu evidenciju onih osoba kojima su ulaznice prodane ili dostavljene. To treba uključivati njihova imena, adrese i datum rođenja svih takvih osoba.
- 16.2 Svi osobni podaci po zahtjevu, moraju biti dostavljeni UEFA-i, organizatoru utakmice i lokalnoj ili nacionalnoj policiji u zemljama u kojima se utakmica odigrava a u skladu s važećim zakonima. Ako bude potrebno, to također treba biti dostavljeno policiji u zemljama kroz koje će navijači prolaziti na njihovom putu do krajnjeg odredišta na kojem se utakmica odigrava.
- 16.3 Kad su ulaznice dodijeljene trećim stranama, uključujući klubove navijača, radi distribucije, organizator utakmice, odnosno savez ili klub mora osigurati da takve treće strane ne dodjeljuju ulaznice primateljima koji nisu dali dokumentirani dokaz svog identiteta.

-
- 16.4 Kad gostujući savez ili klub ne ispunjava zahtjeve u pogledu prikupljanja podataka o nositeljima ulaznica i stavljanja na raspolaganje tih podataka, tad kao disciplinska mjera može biti izrečeno djelomično ili potpuno smanjenje dodjele ulaznica od 5% za buduću(e) utakmicu(e).
- 16.5 Gostujući savez ili klub mora dati sve moguće informacije o broju osoba za koji se vjeruje da putuju bez ulaznica na utakmicu u gostima. Također trebaju biti dane sve informacije o potencijalnoj potražnji za ulaznicama od strane navijača gostujućeg kluba koji borave u zemlji ili gradu domaćinu.

Članak 17 Strategija distribucije ulaznica

- 17.1 Uz konzultacije s policijom i/ili drugim tijelima javne vlasti, organizator mora osigurati, ako to bude potrebno, da se utakmice distribuiraju na način da se osigura optimalno odvajanje različitih skupina navijača, imajući na umu, da za utakmicu koja se igra na neutralnom terenu, može biti tri skupine navijača, tj. navijački svake od dviju ekipa sudionica i lokalni, neutralni navijači.
- 17.2 Kao dio organizacije odvajanja, potencijalni gledatelji moraju biti obaviješteni o:
- Sektorima stadiona za koje im je dopušteno kupovati ulaznice;
 - Da ukoliko budu zatečeni na pogrešnom sektoru, među suparničkim navijačima, mogu biti udaljeni sa stadiona, ako tako odluči policija i/ili druga tijela javne vlasti.
- 17.3 Kad je strategija distribucije ulaznica dogovorena s policijom i/ili drugim tijelima javne vlasti i ulaznice tako budu distribuirane, bilo kakve druge organizacijske mjere neće biti uzeti u obzir da bi se mijenjala ta strategija, osim ukoliko odvajanje gledatelja traži da se neke ulaznice izuzmu od prodaje za određeni sektor.

Članak 18 Mjere protiv crnog tržišta i krivotvorenja

- 18.1 Organizator utakmice će, ako bude potrebno, raspraviti s policijom i/ili drugim tijelima javne vlasti, koje mjere će se poduzeti protiv prodavača ulaznica na crnom tržištu oko stadiona, posebice imajući na umu da takva djelovanja mogu ugroziti strategiju odvajanja.
- 18.2 Takvo djelovanje može se sastojati u ograničenju broja ulaznica koje se prodaju jednoj osobi.
- 18.3 Najbolje mjere protiv krivotvorenja moraju biti poduzete u odnosu na ulaznice, te sve sigurnosno osoblje koje radi oko i na stadionu mora biti upoznato s tim mjerama, kako bi se pojednostavilo brzo prepoznavanje krivotvorenih ulaznica.
- 18.4 Čim organizator utakmice sazna da bi u opticaju mogle biti krivotvorene ulaznice, mora kontaktirati policiju i/ili druga tijela javne vlasti da bi se dogovorila strategija rješavanja ovog problema.

Članak 19 Kvote ulaznica

- 19.1 Odnosni savez ili klubovi moraju se dogovoriti o kvoti ulaznica ,osim ukoliko propozicije relevantnog natjecanja propisuju da je Nefina administracija nadležna za donošenje takve odluke.
- 19.2 Gostujući savez ili klub treba dobiti 5% ulaznica od ukupnog kapaciteta stadiona za svoje navijače u određenom sektoru stadiona. Ovaj sektor stadiona mora se moći odvojiti od ostalih sektora. Lokacija gostujućih navijača na ovo sektoru mora biti unaprijed dogovorena s policijom i tijelima javne vlasti.
- 19.3 Čak i ukoliko odvojene područje stadiona za gostujuće navijače čini više od 5 posto ukupnog kapaciteta stadiona, sva mjesta u odvojenom području moraju biti stavljena na raspolaganje gostujućem savezu ili klubu.

Članak 20 Cijene ulaznica

- 20.1 Osim ako se odnosni savezi ili klubovi drugačije ne dogovore, cijena ulaznica za navijače gostujuće ekipe ne smiju prelaziti cijenu koja se plaća za ulaznice usporedive kategorije koje se prodaju navijačima domaće ekipe, osim ulaznica koje su dostupne nositeljima godišnjih ulaznica, osobama koje su članovi kluba navijača ili ulaznice koje se prodaju kao dio promotivnog paketa.
- 20.2 Osim ako se savezi ili klubovi sudionici drugačije ne dogovore u pisanom obliku, 200 ulaznica kategorije 1 razmjenjuju se na bazi reciprociteta.

Članak 21 Informacije na ulaznicama

- 21.01 Ulaznice moraju nositeljima pružiti sve informacije koje su im potrebne, tj. naziv natjecanja, nazive ekipa sudionica, naziv stadiona, datum i početak te jasnu informaciju o lokaciji sjedala (sektor, red, broj sjedala).

Članak 22 Informacije za sve navijače

- 22.1 Organizator utakmice mora pružiti sljedeće informacije svim navijačima:
 - a. Vrijeme kad se stadion otvara;
 - b. Plan stadiona, uključujući pristupne pravce, parkirališta, stajališta javnog prijevoza (autobus, podzemna željeznica, vlak), lokacija gledateljskih sektora (A, B, C ili već što je odgovarajuće);
 - c. Pravila ponašanja na stadionu, uključujući zabranu ulaska pod utjecajem alkohola i unosa alkohola u stadion, zabrana unosa i korištenja pirotehlike i opasnih predmeta, kao o postupak pretrage gledatelja.

IV – Gostujuća ekipa i navijači

Članak 23 Zaštita gostujuće ekipe

- 23.1 Organizator utakmice mora tražiti suradnju lokalne policije da bi se osigurala zaštita gostujuće ekipe i službenih osoba u njihovom hotelu i kad putuju na i s treninga i na i s utakmice.
- 23.2 Organizator utakmice mora provesti odgovarajuću procjenu rizika u suradnji s policijom, i kad nije osigurana policijska pratnja tijekom kretanja ekipa i službenih osoba, razlozi za to moraju biti zabilježeni u takvoj procjeni rizika te predočeni UEFA-i na organizacijskom sastanku na dan utakmice.

Članak 24 Putovanje gostujućih navijača

- 24.1 Kad procjena rizika pokazuje da nije preporučljivo za navijače da putuju na utakmicu u gostima, organizator utakmice i savezi ili klubovi sudionici moraju poduzeti sve da spriječe navijače od putovanja.
- 24.2 U pogledu svih utakmica kojima prisustvuju navijači gostujućeg saveza ili kluba, gostujući savez ili klub mora osigurati redare koji putuju i pomažu gostujućim navijačima. Ti redari su kontakt organizatoru utakmice, tijelima javne vlasti i navijačima i pomažu navijačima tijekom njihova putovanja na i s mjesta odigravanja utakmice. Oni ne zamjenjuju redare saveza ili kluba domaćina u njihovim poslovima. Broj angažiranih domaćih redara ne mora se smanjivati na račun prisustva gostujućih redara.
- 24.3 Broj gostujućih redara treba biti proporcionalan broju gostujućih navijača. Sva gostujuća redara moraju biti angažirana na svakih 500 navijača do ukupno 1000. Daljnja četiri gostujuća redara moraju biti osigurana za svaku dodatnu tisuću ili dio jedne tisuće gostujućih navijača. Časnici za vezu navijačima mogu biti uključeni u ukupan broj gostujućih redara.
- 24.4 Kad gostujući savez ili klub ne ispunjava prije navedene zahtjeve i ne osigura gostujuće redare, dio ili ukupno smanjenje 5% dodijeljenih utakmica za buduće utakmice relevantnog saveza ili kluba može biti izrečen kao disciplinska mjera.

Članak 25 Informacije za gostujuće navijače

- 25.1 Savezi i klubovi domaćini moraju gostujućim savezima i klubovima dati što više informacija o odnosnoj zemlji koje se daju gostujućim navijačima, na primjer na njihovoj internetskoj stranici, uključujući:
- Zahtjevi za vize, ako postoje;
 - Ograničenja uvoza i carinska ograničenja;
 - Valuta i ekvivalentne vrijednosti;

-
- d. Udaljenosti od različitih točaka dolaska (zračna luka, stanica, luka) do središta grada i stadiona;
 - e. Adresa kontakta za hitne slučajeve i ime kontakta organizatora utakmice u inozemstvu;
 - f. Adresa i telefonski broj lokalnog veleposlanstva ili konzulata;
 - g. Nacrt stadiona koji prikazuje različite sektore, pristupne pravce iz grada i lokaciju dodijeljenih područja za parkiranje;
 - h. Detalje usluga javnog prijevoza od središta grada do stadiona;
 - i. Posebne zakonske odredbe u svezi nedopuštenog ponašanja na nogometnim utakmica u zemlji domaćinu;
 - j. Zabranjeni predmeti na stadionu;
 - k. Informacije o poznatim razinama policijske tolerancije;
 - l. Informacije o prosječnim cijenama hrane, taksija i javnog prijevoza;
 - m. Lokalna zdravstvena upozorenja, ako postoje.

V – Kontrola i pristup stadionu

Članak 26 Provjera i čuvanje stadiona

- 26.1 Organizator utakmice mora osigurati da:
- Stadion bude čuvan od neovlaštenih upadanja tijekom odgovarajuće razdoblja prije datuma utakmice. Ovo razdoblje treba biti definirano u skladu s općom procjenom rizika koju su za utakmicu proveli organizator utakmice i tijela javne vlasti.
 - Opsežan sigurnosni pregled stadiona u odnosu na neovlaštene osobe ili zabranjene predmete/tvari. Ovaj pregled treba obuhvatiti krov stadiona.

Članak 27 Odvajanje gledatelja

- 27.1 Ako okolnosti to traže, odvajanje različitih skupina gledatelja mora započeti što je dalje moguće od stadiona, da bi se spriječilo neželjeno miješanje različitih skupina na pristupima stadionu ili ulaznim rampama.
- 27.2 Za različite skupine navijača moraju biti osigurana odvojena parkirališta za automobile i autobuse, poželjno je da budu na različitim stranama stadiona i što je moguće bliže njihovim sektorima.

Članak 28 Informacije za gledatelje

- 28.1 Organizator utakmice mora osigurati da gledatelji budu obaviješteni prije utakmice – putem objava s razglasa ili drugim odgovarajućim načinom – o svim mjerama zabrane i kontrolama vezano uz utakmicu.
- 28.2 Organizator utakmice mora podsjetiti gledatelje o značaju da ne pokušavaju unositi zabranjene predmete ili tvari u stadion, o potrebi ponašanja na sportski i razumno suzdržani način, te potencijalnim ozbiljnim posljedicama u slučaju svakog kršenja ovih obveza za igrače i ekipe koje podržavaju, uključujući diskvalifikaciju iz natjecanja.

Članak 29 Prisutnost osoblja za zaštitu i sigurnost

- 29.01 Sigurnosno osoblje, osoblje za prvu pomoć, medicinske službe i vatrogasno osoblje, te također osoba(e) na razglasu, moraju biti na svojim točno određenim pozicijama na i oko stadiona prije nego stadion bude otvoren za publiku.

Članak 30 Otvaranje stadionskih ulaza za gledatelje

- 30.1 Organizator utakmice, u suradnji s policijskim zapovjednikom za utakmicu i povjerenikom zaštite i sigurnosti, mora odlučiti kad se stadionski ulazi otvaraju za gledatelje, uvažavajući sljedeće kriterije:
- Kapacitet ulaska, koji je određen maksimalnim brojem gledatelja koji mogu sigurno ući na stadion u vremenu od jednog sata, temeljem protoka pristupa i rampi, za cijeli stadion te svaki sektor stadiona;
 - Predviđeni broj gledatelja te ukupni maksimalni siguran kapacitet stadiona;
 - Strategija odvajanja izvan stadiona;
 - Sve okolnosti pojedine utakmice koje zahtijevaju opsežniji režim pregleda.

Članak 31 Oznake

- 31.01 Tamo gdje je sustav ulaznica kodiran bojama prema sektorskoj podjeli, odgovarajuće boje moraju biti istaknute na svim oznaka koje gledatelje usmjeravaju na različite sektore stadiona.

Članak 32 Sigurnosno osoblje

- 32.1 Rampe te ulazna i izlazna vrata ili prolazi moraju biti u funkciji i njima upravljati odgovarajuće osposobljeno sigurnosno osoblje.
- 32.2 Odgovarajuće sigurnosno osoblje mora se nalaziti na svim pristupima stadionu, na rampama, te u unutrašnjosti stadiona, prema nahodaženju policijskog zapovjednika utakmice i/ili povjerenika zaštite i sigurnosti.
- 32.3 Dovoljan broj odgovarajuće osposobljenih redara mora biti na dužnosti unutar stadiona da bi se osiguralo da se gledatelje djelotvorno i nesmetano usmjerava do njihovih sjedala bez odgađanja i zbunjenosti.
- 32.4 Svo sigurnosno osoblje treba biti upoznato sa strukturom stadiona te sa svim pripadajućim procedurama zaštite, izvanrednih slučajeva i evakuacije.

Članak 33 Snimanje i pregled gledatelja

- 33.1 Gledatelje najprije pregledava sigurnosno osoblje na vanjskoj ogradi, ako ona postoji, ili na vanjskom kordonu kojeg čini sigurnosno osoblje u slučaju stadiona koji nemaju ogradu na vanjskom obodu, da bi se osiguralo da samo nositelji ulaznica pridu rampama, te da se obave prve provjere radi sprječavanja unošenja zabranjenih predmeta/tvari na stadion.
- 33.2 Završno snimanje i pregledi sigurnosno osoblje mora obavljati izvan ulaza na rampama da bi se osiguralo da:
- Gledatelji uđi na točnom dijelu stadiona;

-
- b. Gledatelji ne unose na stadion bilo kakav alkohol, pirotehniku bilo koje vrste, ili bilo kakve predmete/tvari koje se mogu koristiti u nasilničkim radnjama;
 - c. Poznatim i potencijalnim počiniteljima izgređa pristup je zabranjen, ili osobama koje su pod utjecajem alkohola ili droga.
- 33.3 Snimanje i pregledi moraju se provoditi pažljivo i učinkovito da bi se osiguralo da se gledatelje ne pregledava više nego jednom, te da sami pregledi ne budu uzrokom nepotrebnog kašnjenja ili ne proizvode nepotrebne tenzije.
- 33.4 Svaki gledatelj mora biti snimljen i pregledan od strane člana sigurnosnog osoblja istoga spola.

Članak 34 Sprječavanje ulaska ili udaljenje

- 34.01 Organizator utakmice mora surađivati s policijom da bi osigurao da svakoj osobi kojoj je odbijen ulazak na stadion iz bilo kojeg razloga, ili koja je bila udaljena sa stadiona, ne bude dopušteno ili naknadno ponovno dopušten pristup, te da se takva osoba zadrži dovoljno daleko od stadiona za vrijeme utakmice, a najmanje dok se svi gledatelji ne razidu.

VI– Kontrola gledatelja na stadionu

Članak 35 Prisutnost osoblja za zaštitu i sigurnost

- 35.01 Sigurnosno osoblje, osoblje prve pomoći, te također osobe koje rade na razglasu, moraju ostati na svojim pozicijama na i oko stadiona cijelo vrijeme dok je publika na stadionu te dok se gledatelji ne razidu, a sve u skladu s uputama policijskog zapovjednika za utakmicu ili povjerenika zaštite i sigurnosti.

Članak 36 Distribucija alkohola

- 36.1 Organizator utakmice:
- Može prodavati ili distribuirati alkohol unutar stadiona ili njegovim privatnim prostorima samo ako je to u okviru ograničenja koja su dopuštena nacionalnim ili lokalnim zakonom koji se primjenjuje s vremena na vrijeme;
 - Mora osigurati da sva alkoholna i bezalkoholna pića koja se prodaju ili dijele budu u papirnatim ili otvorenim plastičnim čašama koje se ne mogu koristiti na opasan način.

Članak 37 Ograničenje kretanja gledatelja

- 37.1 Organizator utakmice mora poduzeti mjere kojima se osigurava da se gledatelji ne mogu kretati s jednog sektora na drugi.
- 37.2 Ako je potrebno imati više od jedne skupine navijača u određenom sektoru, mora se održavati razdvajanje između njih pomoću nepremostivih prepreka ili ograda koje kontrolira sigurnosno osoblje, ili stvaranjem zabranjenog područja na kojem nema gledatelja i na kojem se nalazi samo sigurnosno osoblje.

Članak 38 Prolazi za publiku

- 38.01 Organizator utakmice mora poduzeti mjere kako bi osigurao da su svi prolazi za gledatelje, hodnici, stepeništa, vrata, ulazi i izlazi za slučaj nužde prohodni, te oslobođeni svih ometanja koja bi mogla otežavati nesmetan protok gledatelja.

Članak 39 Vrata i ulazi

- 39.1 Organizator utakmice mora poduzeti mjere kako bi osigurao da:
- Sva vrata i ulazi na stadion, te svi prolazi koji vode od područja za gledatelje do područja za igru, budu otključani dok su gledatelji na stadionu;
 - Svaka od ovih vrata i ulaza budu pod nadzorom posebno određenog redara, koji ih štiti od zlorabe i osigurava izlazne pravce u slučaju hitne evakuacije;

- c. Niti jedna od tih vrata ili prolaza ne smiju ni pod kojim okolnostima biti zaključana ključem;
- d. U izlaznih vrata i obodnih prolaza koja se kontroliraju ili otvaraju daljinski elektronskim ili magnetskim putem, kontrola funkcioniranja takvog mehanizma mora biti smještena u stadionskoj kontrolnoj prostoriji. Daljinski sustav otvaranje mora biti testiran prije svake utakmice na stadionu.

Članak 40 Zaštita područja za igru

- 40.1 Organizator utakmice mora osigurati da su igrači i službene osobe zaštićeni od upadanja gledatelja na područje za igru. Ovo se može postići na različite načine, uključujući, na primjer, korištenjem jedne ili više sljedećih mjera, ovisno o pojedinačnim okolnostima:
- a. Prisustvo sigurnosnog osoblja na ili u blizini područja za igru;
 - b. Jarcima dovoljne širine i dubine;
 - c. Konfiguracija sjedenja koje smješta gledatelje prednjeg reda na visinu iznad arene koja onemogućava upadanje u područje za igru;
 - d. Nepremostive prozirne ekrane ili ograde, koji se ili mogu podići trajno ili pričvrstiti na način da ih se može ukloniti uvijek kad se smatra da njihovo korištenje za određenu utakmicu nije potrebno.
- 40.2 Bez obzira koji se oblik zaštite od upadanja koristi, mora postojati odgovarajući način za gledatelje da se u slučaju nužde evakuiraju na područje za igru, osim ako prema potvrđenom mišljenju tijela javne vlasti, postoje odgovarajući načini evakuacije u slučaju nužde unazad i/ili bočni izlazi s tribine, koji bi bili dovoljni te nije potrebno koristiti područje za igru u tu svrhu.
- 40.3 Vrsta zaštite protiv upadanja mora biti odobrena od tijela javne vlasti i ne smije predstavljati opasnost za gledatelje u slučaju panike ili evakuacije za slučaj nužde.

Članak 41 Stadionska kontrolna prostorija

- 41.1 Organizator mora osigurati integrirani pristup zaštiti, sigurnosti i povezanim poslovima putem stadionske kontrolne prostorije, televizijskog sustava zatvorenog kruga, te sustavima nadzora i komunikacije.
- 41.2 Povjerenik zaštite i sigurnosti, policijski zapovjednik za utakmicu i predstavnici drugih hitnih službi trebaju biti smješteni u kontrolnoj prostoriji kako bi upravljali i djelovali pri pojavi incidenata na stadionu i njegovoj okolici.
- 41.3 Stadionski televizijski sustav zatvorenog kruga treba koristiti policijski zapovjednik za utakmicu i povjerenih zaštite i sigurnosti u svrhu nadzora gledatelja, svih stadionskih pristupa i ulaza, te svih područja za gledatelje na stadionu.

-
- 41.4 Sustavom se upravlja i kontrolira ga iz kontrolne prostorije policijski zapovjednik za utakmicu, povjerenik zaštite i sigurnosti i njihovo osoblje.
- 41.5 Za stadione kategorije 2, 3 i 4 kako su definirani UEFA Pravilnikom o stadionskoj infrastrukturi – izdanje 2018., sljedeće kopije moraju se nalaziti u stadionskoj kontrolnoj prostoriji i moraju biti dostupne za Uefin pregled:
- Svi planovi za slučajevne nužde za upravljanje velikim incidentima na stadionu ili njegovoj okolici;
 - Svi planovi za izvanredne situacije koje je pripremio povjerenik zaštite i sigurnosti u suradnji s hitnim službama i drugim agencijama koje su zadužene za postupanje u slučaju incidenata na stadionu koji bi mogli ugroziti zaštitu i sigurnost publike ili poremetiti normalno funkcioniranje stadiona. Takvi planovi moraju opisivati detaljno opisivati posebne mjere koje se moraju poduzimati i odgovornosti hitnih i drugih službi;
 - Plan evakuacije stadiona u slučajevima nužde koji detaljno opisuje procedure kojima se osigurava da u slučaju nužde svi gledatelji i sudionici koji su u opasnosti dođu do zaštićenog mjesta ili razumne sigurnosti u vremenu koje propisuju nacionalni zakoni. Ako takvo vrijeme nije određeno nacionalnim zakonima, maksimalno vrijeme evakuacije treba varirati između dvije i pol minute i osam minuta, ovisno o razini rizika od požara. Iako se u praksi gledatelji mogu u slučaju nužde evakuirati na igralište, no ne bi trebalo činiti dio izračuna vremena evakuacije za slučajevne nužde.
 - Kao dio šireg planiranja stadionske za slučajevne opasnosti, povjerenik zaštite i sigurnosti u suradnji s upravom stadiona i nacionalnom agencijom koja je odgovornom protuterorizam, treba pripremiti protuteroristički plan stadiona, koji se treba pregledati i testirati putem multiagencijskim vježbama. Protuteroristički plan stadiona treba biti usklađen s postojećim planovima za hitne slučajevne i slučajevne opasnosti, te organizacijom evakuacije.

U slučaju stadiona kategorije 1, tamo gdje nema kontrolne prostorije, ovi planovi trebaju biti dostupni na prije definiranom mjestu unutar stadiona.

Članak 42 Ponavljanja na velikim ekranima

- 42.01 Organizator utakmice mora osigurati da slike s utakmice koje se prikazuju na velikom ekranu ne potiču ili stimuliraju bilo koji oblik nereda među publikom. Slike koje se prikazuju moraju poštivati načela fair play-a i ne smiju imati zvuk.

Članak 43 Razglas

- 43.1 Stadionski razglas se mora jasno čuti i unutar i izvan stadiona u svim okolnostima, posebice uzimajući u obzir veliku buku publike.
- 43.2 Osposobljeni spikeri koji su sposobni obratiti se gostujućim, stranim gledateljima na njihovom jeziku, moraju biti dostupni kad je to potrebno. Ako je moguće, koristit će se spiker čiji je glas poznat gostujućim navijačima s njihovog vlastitog stadiona kod kuće.

-
- 43.3 Objave putem razglasa moraju biti strogo neutralnog karaktera. Razglas se ne smije koristiti za:
- Za širenje političkih poruka;
 - Potpuru domaćoj ekipi;
 - Za bilo koji oblik diskriminacije prema gostujućoj ekipi.

Članak 44 Politička djelovanja

- 44.01 Promicanje ili objavljivanje, u bilo kojem smislu, političkih poruka ili bilo kojih drugih političkih djelovanja unutar ili u neposrednoj blizini stadiona strogo je zabranjeno prije, tijekom i nakon utakmice.

Članak 45 Provokativna djelovanja i rasizam

- 45.1 Organizator utakmice, zajedno s policijskim zapovjednikom za utakmicu i povjerenikom zaštite i sigurnosti, mora spriječiti bilo kakvo provokativno djelovanje gledatelja unutar ili u neposrednoj blizini stadiona (neprihvatljiva razina verbalne provokacije gledatelja prema igračima ili suparničkim navijačima, rasističko ponašanje, provokativni transparenti ili zastave, itd.).
- 45.2 Ukoliko dođe do takvog djelovanja, organizator utakmice, policijski zapovjednik za utakmicu i povjerenik zaštite i sigurnosti moraju intervenirati putem razglasa ili ukloniti bilo kakav uvredljiv materijal.
- 45.3 Redari moraju skrenuti pažnju policiji na svaku ozbiljnu radnju ili nedolično ponašanje, uključujući rasističko vrijeđanje, kako bi izgređnici bili udaljeni sa stadiona ako policija tako odluči.
- 45.4 Organizator utakmice i savezi ili klubovi sudionici moraju provoditi i primjenjivati Uefin plan od 10 točaka o rasizmu (vidi Dodatak A).
- 45.5 Vezano uz to, organizatora utakmice te saveze i klubove sudionike podsjeća se na:
- Rezoluciju *Europski nogomet ujedinjen u borbi protiv rasizma*, koju je jednoglasno usvojio Uefin Kongres 24. svibnja 2012. (vidi Dodatak B);
 - Upute za službene osobe u slučajevima rasističkog ponašanja na nogometnim stadionima* koje je Izvršni odbor UEFA-e usvojio na svojoj sjednici održanoj 1. i 2. srpnja 2009. (vidi Dodatak C).

Članak 46 Zadržavanje gledatelja na stadionu

- 46.1 Ukoliko policijski zapovjednik za utakmicu ili povjerenik zaštite i sigurnosti tako odluči zbog sigurnosnih razloga, da skupina navijača treba biti zadržana na stadionu dok se ostali navijači razidu, kad god je moguća takva poruka treba biti objavljena gostujućem savezu ili klubu unaprijed, kako bi tu informaciju mogli dobiti njihovi navijači. U svakom slučaju:
- Odluka o zadržavanju skupine navijača mora biti objavljena putem razglasa na jeziku odnosne skupine navijača;

-
- b. Objava mora biti ponovljena ubrzo nakon završetka utakmice;
 - c. Organizator utakmice mora osigurati da tijekom ovog razdoblja zadržavanja, zadržani navijači imaju pristup objektima za osvježenje i sanitarnim objektima;
 - d. Ako je moguće, zadržane navijače treba zabaviti (glazba, video na ekranu, itd.) kao bi se pomoglo da vrijeme čekanja brže prođe i da ih se zadrži mirnima;
 - e. Moraju biti redovito obavještavani koliko bi mogli čekati prije no što im bude dopušteno napustiti stadion.

VII – Završne odredbe

Članak 47 Nepoštivanje

- 47.01 Svako kršenje ovog pravilnika UEFA može biti kazniti sukladno Uefinom Disciplinskom pravilniku.

Članak 48 Dodaci

- 48.01 Svi dodaci ovom Pravilniku čine njegov sastavni dio.

Članak 49 Mjerodavna verzija

- 49.01 Ako postoji nesuglasje u tumačenju engleske, francuske ili njemačke verzije ovog pravilnika, engleska verzija je mjerodavna.

Članak 50 Usvajanje, stavljanje van snage i stupanje na snagu

- 50.1 Ovaj pravilnik usvojio je Izvršni odbor UEFA-e na svojoj sjednici održanoj 29. svibnja 2019.
- 50.2 On zamjenjuje Pravilnik o zaštiti i sigurnosti UEFA-e – izdanje 2006.
- 50.3 Pravilnik stupa na snagu 15. lipnja 2019.

Za Izvršni odbor UEFA-e:

Aleksander Čeferin
Predsjednik

Theodore Theodoridis
Glavni tajnik

Baku, 29. svibanj 2019.

Dodatak A – Uefin plan od 10 točaka o rasizmu (Članak 45.04)

- 1** Davanje izjava da rasizam ili bilo koji drugi oblik diskriminacije neće biti toleriran, navođenje aktivnosti koje će biti poduzete protiv onih koji budu angažirani u rasističkom «hukanju». Izjava treba biti otisnuta u svim programima utakmica i stalno istaknuta i vidljiva oko igrališta.
- 2** Dati objave putem razglasa kojima se osuđuje rasističko «hukanje» na utakmicama.
- 3** Postaviti uvjet nositeljima godišnjih ulaznica da ne sudjeluju u rasističkim vrijeđanjima.
- 4** Poduzimati aktivnosti kojima se sprječava prodaja rasističke literature unutar i izvan stadiona.
- 5** Poduzeti disciplinske mjere protiv igrača koji su uključeni u rasistička vrijeđanja.
- 6** Kontaktirati druge saveze ili klubove da osiguraju da su razumjeli politiku saveza ili kluba o rasizmu.
- 7** Podupirati zajedničku strategiju za redare i policiju u postupanju s rasističkim vrijeđanjima.
- 8** Hitno ukloniti sve rasističke grafite oko igrališta.
- 9** Usvojiti politiku jednakih mogućnosti u svezi zapošljavanja i usluga.
- 10** Raditi sa svim ostalim skupinama i agencijama, kao što su udruženja igrača, navijača, školama, dobrovoljnim organizacijama, klubovima mladeži, sponzorima, lokalnim privrednicima, policijskim i drugim organima javne vlasti, razvijati pro aktivne programe i činiti napredak u stvaranju svijesti o kampanjama za uklanjanje rasističkog vrijeđanja i diskriminacije.

Dodatak B – Rezolucija Europski nogomet ujedinen u borbi protiv rasizma (Članak 45.05a)

1. Statut UEFA-e utvrđuje da je ključni cilj promicati nogomet diljem Europe u duhu mira, razumijevanja, fair-play-a i **bez diskriminacije bilo koje vrste.**
2. Jednako tako, Uefinih 11 ključnih vrijednosti sadrži obvezu da će UEFA usvojiti pristup **nulte tolerancije** u odnosu na rasizam.
3. Ovih istih 11 vrijednosti objavljuje da nogomet mora biti primjer. Nogomet ujedinja ljude i nadilazi različitosti. **Poštovanje** je stoga ključno načelo igre.
4. Protiv toga, Europski je nogomet ujedinen u čvrstom vjerovanju da rasizam i drugi oblici diskriminacije moraju biti **izbačeni** iz nogometa, zauvijek i za sve.
5. UEFA i njeni savezi članovi ovime odlučuju udvostručiti svoje napore za iskorjenjivanje rasizma iz nogometa. Za bilo koji oblik rasističkog ponašanja koji utječe na igru moraju se izricati **strože kazne.**
6. **Suci** moraju zaustaviti, obustaviti i čak i prekinuti utakmicu ukoliko dođe do rasističkih incidenata. Slijedom Uefinih uputa o tro-stupanjskom postupku, prvo će utakmica biti zaustavljena i biti će objavljeno javno upozorenje. Drugo, utakmica će biti zaustavljena na određeno vrijeme. Treće, i nakon koordinacije s povjerenicima za sigurnost, utakmica će biti prekinuta ukoliko rasističko ponašanje ne prestane. U takvom slučaju odgovorna ekipa gubi utakmicu.
7. **Svaki igrač ili službena osoba** za koju se utvrdi da je odgovorna za rasističko ponašanje mora biti suspendirana za najmanje deset utakmica (ili odgovarajuće vremensko razdoblje – za predstavnike klubova).

-
8. Ukoliko **navijači** kluba ili nacionalne reprezentacije budu uključeni u rasističko ponašanje to mora biti kažnjeno (za prvi prekršaj) - djelomičnim zatvaranjem stadiona. Za drugi prekršaj, ovo mora biti kažnjeno zatvaranjem stadiona u cijelosti, kao i novčanom kaznom.
 9. Od klubova i nacionalnih saveza se traži da provode **programe osvješćivanja** radi obračuna s rasizmom i u cijelosti moraju provoditi Uefin plan od deset točaka za borbu protiv rasizma. Disciplinske kazne za bilo kakvo rasističko ponašanje trebaju biti kombinirane programima osvješćivanja, pri čemu mogu pomoći anti rasističke organizacije. Obrazovanje će pomoći naglašavanju problema, i u nogometu i u široj zajednici.
 10. **Igrači i treneri** također moraju prednjačiti u borbi protiv rasizma. Govoriti protiv njega – dio je vaše obveze prema nogometu.
 11. I UEFA i njeni savezi članovi u potpunosti se obvezuju na ovo strogo kažnjavanje i politike osvješćivanja. Nogomet je **vodstvo**, i na terenu i izvan njega. Europski je nogomet ujedinjen protiv rasizma. Zaustavimo rasizam. **Sada.**

Dodatak C – Upute za službene osobe u slučajevima rasističkog ponašanja na nogometnim stadionima

(Članak 45.05b)

1. Ozbiljni rasistički incidenti – Prvi korak: privremeno zaustaviti utakmicu

- a. Kad sudac bude obaviješten (naročito kad ga o tome obavijesti delegat utakmice putem četvrtog suca), o rasističkom ponašanju (posebno rasističko skandiranje, vrijeđanje i urlanje, transparenti, itd.), i ukoliko, po svom mišljenju, smatra da je ovo rasističko ponašanje velikog razmjera i snage, on će, u primjeni Pravila 5 nogometne igre, zaustaviti utakmicu i zatražiti objavu putem razglasa (na jezicima obje ekipe), zahtijevajući od publike da odmah prestane s takvim rasističkim ponašanjem.
- b. Utakmica se može nastaviti tek nakon što poruka bude objavljena.

2. Ozbiljni rasistički incidenti – Drugi korak: zaustaviti utakmicu

- a. Ukoliko rasističko ponašanje ne prestane nakon što je utakmica nastavljena (tj. korak br. 1 nije bio učinkovit), sudac će zaustaviti utakmicu na razumno vrijeme (na primjer 5 – 10 minuta), i zahtijevati od ekipe da odu u svlačionice. Službeni Uefin delegat utakmice će putem četvrtog suca, pomoći sucu u utvrđivanju da li je prestalo rasističko ponašanje nakon koraka 1.
- b. Tijekom ovog razdoblja, sudac će još jednom zatražiti objavu publici putem razglasa, zahtijevajući od publike da odmah prestane s takvim rasističkim ponašanjem i da ih se upozori da ono čak može rezultirati prekidom utakmice.
- c. Tijekom stanke, sudac će se konzultirati sa službenim Uefinim delegatom utakmice, Uefinim povjerenikom za sigurnost i relevantnim policijskim i sigurnosnim tijelima stadiona o sljedećim mogućim koracima, naročito o mogućnosti prekida utakmice.

3. Ozbiljni rasistički incidenti – Treći korak: Prekid utakmice

- a. Ukoliko rasističko ponašanje ne prestane nakon što je utakmica nastavljena (tj. korak br. 2 nije bio učinkovit), sudac će, kao zadnju mjeru, konačno prekinuti utakmicu. Uefin službeni delegat utakmice će, putem četvrtog suca, pomoći sucu kako bi utvrdio da li je rasističko ponašanje prestalo nakon koraka br. 2.

- b. Međutim, svaka takva sučeva odluka o prekidu utakmice u takovim okolnostima donosi se samo nakon što su sve moguće mjere prethodno primijenjene i učinak prekida utakmice na sigurnost igrača i publike je bio procijenjen putem cjelovite i opsežne konzultacije sa službenim Uefinim delegatom utakmice, Uefinim povjerenikom za sigurnost i relevantnim policijskim i tijelima stadionske sigurnosti. U načelu, prekid utakmice je rezultat suglasnosti svih uključenih strana.



UEFA
ROUTE DE GENÈVE 46
CH-1260 NYON 2
SWITZERLAND
TELEPHONE: +41 848 00 27 27
TELEFAX: +41 848 01 27 27
UEFA.com

WE CARE ABOUT FOOTBALL
